


## 通訳ガイド制度に関するリーフレットについて

リーフレットは、英語、韓国語、中国語(繁体字、簡体字)の4種類あり、主に次の3点を説明するとともに、通訳ガイドについての問い合わせ先(通訳ガイドの団体等)を紹介しています。

1. 通訳ガイドとは、通訳案内士法に基づく資格であり、無資格者は有償での通訳ガイドができない。
2. 通訳ガイドを利用すると、日本の魅力に関する正確かつ興味深い紹介を受けることができ、ガイドとのふれ合いを通じて日本人の考え方、生活習慣を知ることができる。
3. 無資格によるガイドは違法であるとともに、不正確な旅行案内で旅行を台無しにする可能性があるため、旅行案内を受ける際はガイドが有資格であることを確認することが必要。



(A4三つ折り)




**Who are Certified Guides?**

Certified guides are only guides who are allowed to provide tourist information in a language other than Japanese based on the Interpreter-Guide Law, escorting foreign visitors in Japan with compensation for such service.

All certified guides have passed the national examination that requires them to demonstrate not only the high level of language abilities but also the extensive knowledge on various areas including geography, history, industry, economy, politics and culture of Japan.

Guide services are available in English, Chinese, Korean, French, Spanish, German, Italian, Portuguese, Russian and Thai throughout Japan to meet the needs of overseas






**Good reasons for using certified guides**

Certified guides can make your precious occasion of visiting Japan more enjoyable and more memorable.

As "non-governmental diplomats" of Japan, certified guides are eager to introduce to foreign visitors, correctly and interestingly through their live voice, the charms of local areas of Japan as whole.

Certified guides are knowledgeable enough to answer, on the spot, almost any questions from tourists: "What are must places to visit?" "Tell me the history of this town." "I want to get this specific item. Where can I buy one?" "What's the proper way of worship at temples and shrines?" and so on.

In addition, certified guides will help you familiarize yourself with Japanese ways of thinking and living, which are often difficult for visitors to understand, by personally communicating with you.






**Important Reminders**

There have been several reports on unqualified guides providing inaccurate and inappropriate tourist information and having troubles with overseas. These unqualified and illegal guides are subject to punishment under the Interpreter-Guide Law (up to 500 thousand yen fine) as they are likely to spoil your valuable time in Japan.

All certified guides are obligated to present their guide certificates or guide licenses prior to and during the guide services. Please remember to check if your guides are qualified when seeking tourist guidance.

**Guide certificate    Guide license**



(広げるとA4の大きさ)